

銘傳大學應用中國文學研究所 期末報告

科目：詩經專題研究

任課教授：康世統 教授

《詩經·周南·樛木》探析

班級：應中研二

學生：黃婉婷

學號：97436091

《詩經·周南·樛木》探析

一、研究動機

近來閱讀《詩經》，發現〈周南·樛木〉篇歷來注釋出入極大，頗覺困擾；因此想透過文字、文法、章法結構等幾個面向來探討，希望能藉此分析〈周南·樛木〉的真正意涵，並且有助於初學，謹就教於各位先進。

二、〈周南·樛木〉字詞探析

〈周南·樛木〉

南有樛木，葛藟纍之。

樂只君子，福履綏之。

南有樛木，葛藟荒之。

樂只君子，福履將之。

南有樛木，葛藟縈之。

樂只君子，福履成之。

〈樛木〉白話文翻譯為，

首章：南方有棵下方彎曲的樹木，葛藤攀附它。快樂的君子，福與祿安撫他。

次章：南方有棵下方彎曲的樹木，葛藤覆蓋它。快樂的君子，福與祿扶助他。

三章：南方有棵下方彎曲的樹木，葛藤纏繞它。快樂的君子，福與祿成就他。

（一）就文字的面向來說

三章各句中之關鍵詞：

首章「樛木」：鄭玄《毛詩鄭箋》¹：「木下曲曰樛。」；朱熹《詩集傳》²：「木下曲曰樛。」；胡承琪《毛詩後箋》³：「《傳》木下曲曰樛。《釋文》云：馬融、《韓詩》本竝作杓。案：《說文》木部，杓，高木也。又有樛字云下句曰樛。陸德明但引杓而不及樛，疏矣。」

馬瑞辰《毛詩傳箋通釋》：「案：《說文》二徐本，皆分樛杓為二篆，樛下云：下句曰樛，杓下云：高木也。《詩釋文》引《字林》：樛，九稠反，杓，己周反，是樛杓義異。但考《爾雅·釋木》下句曰杓，下句即下曲。《說文》句，曲也，从口ㄩ聲也。《爾雅釋文》：杓，居虬反，本文作樛，同詩《釋文》亦曰樛杓同音。則二字音義竝同，杓當為樛之重文。《說文》樛字注：下句曰樛，下當有一曰高木四字，樛從蓼聲，蓼為高飛兒。《說文》風部：颿，高風也，故又為高木，廣

¹ 毛亨、鄭玄，《毛詩鄭箋》，頁 7-8，台北：台灣中華，1965 年，初版。

² 朱熹，《詩集傳》，頁 9，台北：台灣商務，1981 年，初版。

³ 胡承琪《毛詩後箋》，《皇清經解毛詩彙編》冊二，頁 1654，台北：藝文印書館。

異義也。杙字注當云：樛或從ㄣ者，相糾繚也，故為下曲，而《說文》訓高聲，訓高气，與杙音近，正與蓼有高義同。《玉篇》樛下杙字注云：同上，正本《說文》，後人誤以為《說文》高木一訓宜於杙下，遂分為二義，《韻會》云：杙，高木下曲也。又合二義而一之矣。」

麋文開、裴普賢《詩經欣賞與研究》⁴：「音糾，樹木下曲約樛，樛木是虯形的樹木。」王靜芝《詩經通釋》⁵：「樛，音鳩。木下曲曰樛。」馬持盈《詩經今註今譯》⁶：「樛，音鳩，樹木下面彎曲的。」

樛，木下曲也；樛木，下方彎曲的樹木。

首章「葛藟、纍」：鄭玄《毛詩鄭箋》⁷：「木枝以下垂之故，故葛也、藟也，而纍而蔓之而上下俱盛。」；胡承琪《毛詩後箋》⁸：「《朱傳》以藟為葛屬，何氏古義曰：《易》、《詩》、《左傳》皆以葛連言，知即是葛，案：詩《正義》云：葛藟異，亦葛之類。」；馬瑞辰《毛詩傳箋通釋》⁹：「案：藟與纍同，《爾雅》：諸慮，山纍。郭注：今江東呼纍為藤，似葛而竈大，《易》：困於葛藟。《釋文》：藟，似葛之草。劉向〈九歎〉：葛藟繫於桂樹兮。王逸注：藟，葛荒也，竊疑葛藟為藟之別名，以其似葛，故稱葛藟，猶拔之似葛，因呼龍葛。鄭分葛藟為二，戴震謂葛猶言葛藤，皆非也。」屈萬里《詩經釋義》¹⁰：「藟，音壘，葛屬。纍，纏繞也。」麋文開、裴普賢《詩經欣賞與研究》¹¹：「藟，音壘，葛屬。纍，音雷，上附也。」王靜芝《詩經通釋》¹²：「藟，音壘，葛藟，葛之屬。纍，音雷，纏繞也。」馬持盈《詩經今註今義》¹³：「藟，音壘，葛藤一類的植物。纍：纏繞。」

《說文解字詁林》¹⁴：「葛，絺綌艸也从艸曷聲。《義證》：絺綌艸者本書細葛也綌粗葛也詩彼採葛兮傳云葛所以為絺綌也宣八年左傳早無麻始用葛芾都賦弱於羅紈。」《說文解字詁林》：「藟，艸也。廣雅，藟藤也，似葛大者，漢書王孫傳注，顏師古曰，藟亦草名，葛之類。」《說文解字詁林》：「纍，綴得理也一曰大所也，从糸畚聲。斷玉裁注：綴者和箸也，合箸得其理則有條不紊，是曰纍。」葛藟，葛藤類的植物。纍，纏繞也。

首章「履」、「綏」：鄭玄《毛詩鄭箋》¹⁵：「履，祿；綏，安也。」麋文開、裴普賢《詩經欣賞與研究》¹⁶：「履，祿；綏，安。」王靜芝《詩經通釋》¹⁷：「履，

⁴ 麋文開、裴普賢，《詩經欣賞與研究》，頁 19-21，台北：三民，1991 年，二版。

⁵ 王靜芝，《詩經通釋》，頁 42-43，台北縣：輔仁大學文學院，1995 年，初版。

⁶ 馬持盈，《詩經今註今譯》，頁 222-240，台北：台灣商務，1976 年，四版。

⁷ 同註一。

⁸ 同註三。

⁹ 同註六。

¹⁰ 屈萬里，《詩經釋義》，頁 29-30，台北：中國文化學院，1980 年，一版。

¹¹ 同註四。

¹² 同註五。

¹³ 同註六。

¹⁴ 丁幅保，《說文解字詁林》冊 2，頁 679，台北：台灣商務印書館，1966 年，二版。

¹⁵ 同註一。

¹⁶ 同註四。

¹⁷ 同註五。

祿也；綏，安也。」馬持盈《詩經今注今譯》：「福履即福祿。綏，安集。」

第二章「荒」：鄭玄《毛詩鄭箋》¹⁸：「荒，奄。」方玉潤《詩經原始》¹⁹：「荒，庇覆也。」麋文開、裴普賢《詩經欣賞與研究》²⁰：「荒，掩蓋也。」王靜芝《詩經通釋》²¹：「荒，掩蓋。」馬持盈《詩經今注今義》²²：「荒，遮蓋。」《說文解字詁林》：「荒，蕪也，从艸亢聲，曰艸淹地也。《繫傳》：謂草雜水淹地也。」荒，掩覆也。

第二章「將」：鄭玄《毛詩鄭箋》²³：「將，大也。《箋》云：此章申殷勤之意，將，猶扶助也。」麋文開、裴普賢《詩經欣賞與研究》²⁴：「將，扶助。」王靜芝《詩經通釋》²⁵：「將，扶助也。」馬持盈《詩經今注今義》²⁶：「將，扶助。」《說文解字詁林》²⁷：「《廣義校訂》：引申為持也。《舒藝室隨筆》：从手月聲，訓扶也。」將，扶助也。

第三章「綦」：鄭玄《毛詩鄭箋》²⁸：「綦，旋也。」方玉潤《詩經原始》²⁹：「綦，旋繞之周也。」王靜芝《詩經通釋》³⁰：「綦，繞也。」馬持盈《詩經今注今義》³¹：「綦，圍繞。」綦，纏繞、旋也。

第三章「成」：鄭玄《毛詩鄭箋》³²：「就也。」王靜芝《詩經通釋》³³：「成，成就之也。」馬持盈《詩經今注今義》³⁴：「成，成就。」成，成就也。

（二）就文法的面向來說

〈周南·樛木〉

南有樛木，葛藟纍之。
樂只君子，福履綏之。

南有樛木，葛藟荒之。
樂只君子，福履將之。

南有樛木，葛藟綦之。

¹⁸ 同註一。

¹⁹ 方玉潤著、李先耕點校，《詩經原始》，頁 181-182，台北：藝文，1981 年，三版。

²⁰ 同註四。

²¹ 同註五。

²² 同註六。

²³ 同註一。

²⁴ 同註四。

²⁵ 同註五。

²⁶ 同註六。

²⁷ 丁幅保，《說文解字詁林》，台北：台灣商務印書館，1966 年，二版，冊 3，頁 1157。

²⁸ 同註一。

²⁹ 同註十九。

³⁰ 同註五。

³¹ 同註六。

³² 同註一。

³³ 同註五。

³⁴ 同註六。

樂只君子，福履成之。

毛傳於詩後標示「樛木三章，章四句」，朱熹《詩集傳》也相同。康師世統謂：「所謂『章』，相當於今日我們所謂之『首』，三章，即謂三首詩。所謂『句』，或指語意完整之句子，或指語氣之停頓而言。」因此〈樛木〉中的「南」表示方位南方，「有」為動詞，「樛木」是植物名。「葛藟」也是表示植物名；「纍」作動詞；「之」為代名詞，代替上句的樛木。「樂」為形容詞，表示君子的狀態；「只」為語助詞，無義。「福履」即福祿；「綏」作動詞攀附之義；「之」代名詞，代替前句的君子。

後兩章皆與第一章相同，惟「荒」、「縈」、「將」、「成」字不同。「荒」作動詞，表示掩蓋；「縈」作動詞，表示盤繞；「將」字作動詞，表扶助之義；「成」字作動詞，表示成全之義。

三、〈周南·樛木〉的筆法、章法

樛木是周南的第四篇，共三章，章四句，句四字，全詩共四十八字。

詩經四言民謠是最基本的原始型式，就是一篇三章，每章四句，每句四字。《詩經欣賞與研究》：「原本這種重複字句的連環形式，本來是十五國風民間歌謠的特徵，但是也同樣表現在大小雅中。」³⁵所以這種連環重覆表現的形式，也成為了詩經的特徵之一。

〈周南·樛木〉以樛木象徵君子，葛藟象徵福祿，以祝福君子。第一章以「綏之」，第二章以「將之」，第三章以「成之」，是有先後順序深淺的差別。胡承琪《毛詩後箋》³⁶曰：「按之詩義，亦字有深淺次第，葛藟始生蔓延，漸長蒙密，愈久則更盤結，此纍之、荒之、縈之、箱次之序也。君子之福祿始而安吉，繼而成大，終而成就，此綏之、將之、成之相次之序也。」

詩經的另一個特徵是賦比興三體，〈周南·樛木〉一詩善用比興，形象貼切。節奏明快，由淺入深，將祝頌氣氛逐漸推向高潮。

但是〈周南·樛木〉一詩，還有一個許多人認為的題旨，即《詩序》：「后妃逮下。」，而鄭玄《毛詩鄭箋》亦說：「〈樛木〉，后妃逮下也。言能逮下而無嫉妒之心焉。」孔穎達、嚴師古、朱熹、胡承琪、裴普賢皆持此說。余培林在《詩經正詁》上冊裡說：「《詩序》謂后妃逮下，《集傳》謂眾妾之頌后妃，皆不可取。王靜之先生《詩經通釋》謂婦人祝福丈夫，亦未盡合。〈大雅〉、〈小雅〉中祝福君子之詩多矣，如〈瞻彼洛以〉、〈鴛鴦〉、〈采芣〉、〈旱麓〉、〈鳧鷖〉皆是，豈皆婦人所作邪？」

在此筆者認為若以《詩序》所言「后妃逮下」的角度，來切入解讀〈周南·樛木〉也並不是不可以解讀，余培林先生所言仍有可探討之處，但因資料蒐集不完全，對於此問題的探討仍有困難，待後續繼續處理發展。

³⁵ 同註四。

³⁶ 同註三。

四、 結論

〈周南·樛木〉一詩共三章，章四句，且每章每句皆重覆吟詠。但在重覆之間又有變化，使得詩義一章比一章深入，卻又還是朗朗上口，這是《詩經》的特色。南方的樹，使得葛藤都來攀附它；快樂的君子，福祿都來安撫他。如果我們也能像南方的樹和快樂的君子，那麼福祿也會像葛藤一也來攀覆我們。

參考書目

- 十五經古注易讀(二)，永康出版社影印，1968年，初版。
王靜芝，《詩經通釋》，台北縣：輔仁大學，1978年，七版。
余培林先，《詩經正詁》(上)，台北：三民，1999年，二版。
屈萬里，《詩經釋義》，台北：中國文化大學出版部，1980年，初版。
王雲五，《詩經今註今譯》，台北：台灣商務印，2008年，三版。
方玉潤撰、李先耕校點，《詩經原始》，北京市：中華書局，1986年，初版。
丁幅保，《說文解字詁林》，台北：台灣商務印書館，1966年，二版。
許慎著、段玉裁注，《說文解字》，台北：萬卷樓，2004年，二版。